

**June 5, 1958**  
**Code Message No. 7163 from Ambassador  
Szymanowski in Stockholm to Birecki**

**Citation:**

"Code Message No. 7163 from Ambassador Szymanowski in Stockholm to Birecki", June 5, 1958, Wilson Center Digital Archive, *Polskie dokumenty dyplomatyczne 1958* (Warszawa: Polski Instytut Spraw  
Mie

dzynarodowych, 2011), Document #164, pp.400-401. Translated by Jerzy Giebułtowski.  
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/209001>

**Summary:**

Szymanowski presents the Swedish position on the Rapacki Plan, which is in support of further discussion with the great powers. He also discusses Swedish foreign policy on the German question, nuclear weapons development, and Swedish domestic politics.

**Credits:**

This document was made possible with support from Carnegie Corporation of New York (CCNY)

**Original Language:**

Polish

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

164

5 czerwca

Zdaniem Departamentu V należałoby dać stronie nepalskiej do zrozumienia, że nie zamierzamy otwierać w Katmandu naszego przedstawicielstwa. Ambasador PRL w New Delhi mógłby być równocześnie akredytowany w Nepalu. W wypadku zainteresowania MHZ, poprzedzonego zdobyciem lepszego rozeznania, należałoby tam otworzyć biuro handlowe<sup>6</sup>.

DYREKTOR DEPARTAMENTU V  
W. Rodziński<sup>f</sup>

AMSZ, z. 12, w. 20, t. 486

164

5 czerwca, szyfrogram ambasadora w Sztokholmie na temat planu Rapackiego oraz polityki wewnętrznej i zagranicznej Szwecji

Ścisłe tajne!

Szyfrogram Nr 7163  
z Sztokholmu, nadany 5.6 19.00

### Birecki

Z rozmowy Szulkina z Sven Anderssonem, ministrem obrony i członkiem kierownictwa partii socjaldemokratycznej:

1. Plan Rapackiego – interesujący, ale sprawa zależna tylko od wielkich mocarstw. Szwecja popiera dyskusję tej sprawy na szczycie, weźmie w niej udział, jeśli zostanie zaproszona. Dullesowska alternatywa „wszystko albo nic”<sup>7</sup> nigdzie nie prowadzi i jest nie do utrzymania. Pozostaje droga częściowych rozwiązań.

2. Rząd szwedzki ma zrozumienie dla stanowiska polskiego w sprawie Niemiec. Nie tylko Polska, ale i inni sąsiedzi Niemiec nie mogą myśleć o zjednoczeniu w warunkach dominacji NRF, uzbrojonej w broń atomową.

<sup>6</sup> Stosunki z Nepalem zostały nawiązane 24 listopada 1959 r.

<sup>7</sup> Chodzi o stanowisko Departamentu Stanu, który ustosunkował się do planu krytycznie i odrzucił go notą z 3 maja, uzasadniając m.in. tym, że propozycje polskie są zbyt ograniczone; zob. dok. nr 142.

3. Szwecja nie ma decyzji co do własnej broni atomowej – czekają na rozwój sytuacji. Tymczasem trwają prace badawcze, tak że od momentu decyzji (może za rok–dwa) mogliby mieć własną bombę w ciągu 6–8 lat. W opinii publicznej większość jest za własną bombą (Gallup 46 za, 36 przeciw), w partii socjaldemokracji większość przeciwna, w tym Erlander, Unden, Andersson.

Natomiast prawie cała opinia polityczna, prócz kierownictwa konserwatystów, sprzeciwia się kupieniu bomb za granicą – zbyt kosztowne i związane z warunkami politycznymi.

4. Mimo niezdobycia większości w II Izbie rząd jest zdecydowany pozostać. Zdają sobie jednak sprawę, że nieodzowne będą kompromisy z opozycją – może nawet w kluczowej sprawie emerytur<sup>8</sup>.

/-/ Szymanowski

AMSZ, ZD 6/77, w. 60, t. 852

## 165

*6 czerwca, notatka konsula generalnego w Sydney  
w sprawie rozmów w australijskim MSZ  
na temat planu Rapackiego i stosunków z Polską*

Sydney, 6 czerwca 1958

Ministerstwo Spraw Zagranicznych  
Departament III  
V. Dyr. B. Lewandowski

W dniu 2 czerwca 1958 złożyłem wizyty nowemu dyrektorowi departamentu Europy, Afryki i Śr. Wschodu p. A.R. Cutler, V.C., oraz szefowi Prot. Dypl. i Dep. Konsularnego J.M. McMillanowi.

---

<sup>8</sup> Izba niższa parlamentu szwedzkiego została rozwiązana 28 kwietnia po tym, jak odrzuciła rządowy projekt wprowadzenia dodatkowych emerytur na koszt pracodawców. Wybory odbyły się 1 czerwca, premier Tage Erlander utrzymał stanowisko, rząd nie uzyskał jednak większości niezbędnej do uchwalenia tego projektu.

164

June 5, code message of the ambassador in Stockholm  
Regarding the Rapacki Plan and the domestic  
and foreign policy of Sweden

Top secret!

Code message No 7163  
from Stockholm June 5, 19.00 hrs

Birecki

From Szulkin's conversation with Sven Andersson, minister of defense and member of the leadership of the Social Democratic party:

1) The Rapacki Plan - interesting, but the matter depends only on the great powers. Sweden supports summit discussion on this matter and will take part if invited. Dulles's alternative: 'all or nothing'<sup>7</sup>[\[1\]](#) does not lead anywhere and cannot hold. What remains are partial solutions.

2) The Swedish government understanding for the Polish proposal regarding Germany. Not only Poland, but also other Germany's neighbors cannot think of reunification in view of FRG domination, equipped with nuclear weapons.

3) Sweden has not decided about their own nuclear arsenal - they are waiting for further developments. Meanwhile research continues, so that from the time of decision (perhaps one, two years), they could have their own bomb in 6-8 years. In public opinion, the majority favors their own bomb (Gallup 46 for, 36 against), in the social democratic party - most are against, including Erlander, Unden, Andersson.

On the other hand, nearly the entire public opinion, except the leadership of the conservatives, opposes purchase of bombs in other countries: too expensive and related to the political circumstances.

4) Despite the failure to win a majority in the Second Chamber, the government is determined to stay. They realize however, that compromise with the opposition will be necessary - perhaps even on the key issue of pensions.<sup>8</sup>[\[2\]](#)

/-/ Szymanowski

AMSZ, ZD 6/77, w. 60, t. 852

7 The reference is to the State Department position, critical of the Plan and rejected in the note of May 3, arguing that the Polish proposals are too limited; see doc. no 142.

8 The lower chamber on the Swedish parliament was dissolved on April 28 after it rejected the government bill to introduce additional pension at employers' expense. Election was held on June 1, and prime minister Tage Erlander remained, but the government failed to win the majority necessary to pass this bill.